



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

ACCORDO TRA

Il **Museo Nazionale Romano**, con sede in Via di Sant'Apollinare, 8, 00186 Roma, C.F. 97902780580, in persona del suo Rappresentante Legale Dr.ssa Daniela Porro (Direttore) – qui di seguito la Concedente

E

Treccani Reti S.p.A., con sede in Piazza dell'Enciclopedia Italiana, 4, 00186 Roma, CF 00396050585, P.IVA: 00878851005, in persona del suo legale rappresentante Dott. Domenico Arcuri - qui di seguito l'Operatore

PREMESSO CHE

1. Il Museo Nazionale Romano, Istituto dotato di autonomia speciale in virtù del DPCM del 29.08.2014, n. 171, è un museo archeologico che consta di quattro sedi a Roma: Palazzo Massimo alle Terme, Terme di Diocleziano, Crypta Balbi e Palazzo Altemps e che ospita importantissime collezioni di arte antica;
2. gli obiettivi del Museo Nazionale Romano sono quelli di:
 - a. assicurare la conservazione, l'interpretazione e la valorizzazione del proprio patrimonio culturale;
 - b. attuare, attraverso il personale scientifico del Museo un piano di ricerca per sviluppare la conoscenza delle opere ivi conservate, prevedendo una rete di collaborazioni con le istituzioni del territorio e con gli Istituti di ricerca italiani e stranieri, tra cui, in particolare, le Università;
 - c. promuovere la conoscenza del patrimonio archeologico conservato nel Museo, sviluppando nei cittadini - soprattutto i più giovani - la condivisione di una tradizione culturale comune e il senso civico della tutela;
3. Treccani Reti S.p.A. opera nel settore editoriale e della vendita di multipli di opere d'arte e della numismatica e porta avanti il progetto "Multipli classici" partecipando alla divulgazione delle opere d'arte costitutive della cultura artistica Italiana attraverso la riproduzione in piccolo formato di opere dell'arte classica;
4. in base all'art. 106 del Codice dei Beni Culturali (D.lgs. 22.01.2004, n. 42) il Ministero, le Regioni e gli altri enti pubblici territoriali possono concedere l'uso dei beni culturali che hanno in consegna, per finalità compatibili con la loro destinazione culturale, a singoli richiedenti e che, inoltre, "per i beni in consegna al Ministero, esso determina il canone dovuto e adotta il relativo provvedimento";



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 00186 Roma Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma Tel. 06 477881



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

5. l'art. 7 del D.M. 23.01.2016 dispone che i Direttori dei Poli Museali Regionali ed i Direttori degli Istituti e Musei dotati di autonomia speciale amministrano e controllano i beni dati loro in consegna (...) e concedono altresì l'uso dei beni culturali dati loro in consegna;
6. in considerazione dei documenti agli atti di questo Istituto con protocollo n. 2793 in cui l'Operatore ha manifestato l'interesse a realizzare una riproduzione in piccolo formato della statua bronzea "Il Pugilatore" di Palazzo Massino alle Terme (qui di seguito: l'Opera) in tiratura limitata (non oltre 200 copie);
7. l'Operatore si impegna altresì a pubblicare una monografia sul soggetto riprodotto secondo le caratteristiche della collana "Arte in piccolo formato" da allegare alla riproduzione 3D dell'Opera e una monografia sullo stesso soggetto in formato tascabile per la vendita al grande pubblico, redatte a cura del personale tecnico-scientifico del Museo Nazionale Romano o di studiosi da esso indicati;

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

Art. 1

1. Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente accordo.
2. Con il presente atto si stipula un accordo tra il Museo Nazionale Romano e Treccani Reti S.p.A. che prevede la realizzazione da parte dell'Operatore di una riproduzione 3D in piccolo formato dell'opera d'arte greca in bronzo "Il Pugilatore", conservata nella sede di Palazzo Massimo alle Terme, nel numero di non oltre 200 copie, finalizzata alla vendita di Treccani Reti S.p.A. e corredata di una monografia redatta a cura del Museo Nazionale Romano (qui di seguito indicata come "monografia") e di n. 500 copie della versione tascabile della stessa destinata al grande pubblico, (qui di seguito indicata come: "versione tascabile")

Art. 2

1. L'opera "Il Pugilatore" verrà riprodotta graficamente secondo la tecnica della ripresa 3D ed elaborata in scala di circa 1/3 rispetto al vero; l'Opera sarà quindi riprodotta in resina ricoperta di patina bronzea o fusione in bronzo.
2. Le specifiche tecniche dovranno essere sottoposte all'approvazione della Concedente per la valutazione della tollerabilità della metodica ai sensi dell'Art. 3 comma 1 lett. c del citato DM 20 aprile 2005, almeno 1 mese prima della data fissata per la realizzazione;

Art. 3

1. L'Operatore dichiara di disporre delle attrezzature adeguate per la riproduzione, nonché di personale specializzato, pertanto provvederà con i propri mezzi alla realizzazione della riproduzione dell'Opera



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 - 00186 Roma Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma Tel. 06 477881



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

- e per lo svolgimento delle attività di realizzazione potrà avvalersi di soggetti terzi i quali sono ugualmente tenuti al rispetto del presente accordo.
2. L'Operatore dichiara e garantisce che tutti i mezzi di riproduzione dallo stesso utilizzati sono e saranno, per tutta la durata del presente Contratto, conformi alle prescrizioni di legge vigenti alla data di sottoscrizione del presente Contratto nonché alle eventuali future modifiche della normativa vigente.
 3. L'Operatore si riserva di comunicare la data fissata per le successive riprese (con almeno 15 gg di preavviso), il tempo necessario, i dispositivi e le attrezzature impiegate ed i nominativi degli addetti incaricati.
 4. L'Operatore garantisce la sicurezza delle riproduzioni realizzate e il Concedente è esente da ogni responsabilità per danni a persone o cose, provocati o connessi alle attività di riproduzione e vendita al pubblico delle riproduzioni.
 5. L'Operatore provvederà a numerare i multipli prodotti e a venderli accompagnati da una certificazione che attesti la tiratura limitata del pezzo.
 6. L'Operatore si impegna a far sottoscrivere all'acquirente, al momento dell'acquisto, una nota che lo impegni a non riprodurre in alcun modo l'Opera acquistata. Tale nota verrà conservata negli archivi dell'Operatore.
 7. Resta inteso che le parti si consulteranno vicendevolmente per risolvere ogni problematica relativa alla qualità della riproduzione e alla fedeltà all'Opera;
 8. L'Operatore si impegna a fornire a suoi eventuali aventi causa le necessarie informazioni come sopra descritto, circa la destinazione della riproduzione.
 9. L'Operatore si impegna a consegnare 3 copie delle riproduzioni 3D elaborate in scala di circa 1/3 rispetto al vero insieme all'originale delle matrici e a relative elaborazioni grafiche.

Art. 4

1. L'Operatore si impegna quindi:
 - a) a cedere tutti i diritti di riproduzione sull'Opera 3D al Museo Nazionale Romano, mediante separato specifico accordo di cessione che dovrà essere finalizzato, sottoscritto e consegnato contestualmente al presente accordo.
 - b) a consegnare il modello 3D utilizzato come base per la riproduzione al Museo Nazionale Romano entro 60 giorni dalla realizzazione;
 - c) a non cedere o trasferire a terzi il modello 3D dell'Opera;
 - d) ad utilizzare la riproduzione in piccolo formato dell'Opera esclusivamente per l'uso dichiarato e autorizzato dal Museo Nazionale Romano.
2. Qualunque altro utilizzo del modello 3D o della riproduzione in piccolo formato dell'Opera deve essere preventivamente autorizzato dalla Concedente.



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 00186 Roma Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma Tel. 06 477881



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

3. A non procedere a eventuali ristampe né della monografia né della versione tascabile, dato che esse devono essere oggetto di un ulteriore separato contratto di edizione.

Art. 5

1. L' Operatore e la Concedente definiranno i contenuti e le modalità di realizzazione della monografia da allegare all'opera, secondo i tempi stabiliti dall'Operatore e i testi saranno consegnati entro il 15 giugno 2019.
2. L'Operatore si impegna a consegnare alla Concedente 3 copie dell'Opera in piccolo formato con relativo volume allegato e 5 copie del volume allegato alla riproduzione 3D per ogni 100 copie stampate per usi istituzionali;
3. L'Operatore si impegna, inoltre, a pubblicare 500 copie della versione tascabile per la vendita **esclusivamente** presso il bookshop del Museo stesso, gestito dal Concessionario Mondadori Electa S.p.A., con il quale l'Operatore prenderà specifici accordi;
4. L'Operatore si impegna, in fine, a consegnare 50 copie della versione tascabile al Museo Nazionale Romano per usi istituzionali.

Art. 5

1. Eventuali traduzioni in lingua straniera devono essere preventivamente autorizzate dalla Concedente;
2. La monografia che accompagna l'Opera non può essere venduta separatamente dalla riproduzione in piccolo formato 3D.

Art. 6

1. Secondo le disposizioni del citato DM 20 aprile 2005:
 - a. Prima della diffusione al pubblico, un esemplare della riproduzione deve essere fornito alla Concedente, per il preventivo nulla osta che verrà rilasciato entro 10 giorni dalla richiesta; parimenti, la monografia e la versione tascabile dovranno ricevere il nulla osta da parte del Museo Nazionale Romano, che verrà fornito anch'esso entro 10 giorni dalla richiesta;
 - b. L'Operatore si impegna a sottoporre il piano di comunicazione del progetto alla Concedente che autorizzerà l'uso delle immagini del Museo Nazionale Romano;
 - c. Ogni certificato di autenticità che accompagna l'Opera dovrà recare l'indicazione: "Su concessione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Museo Nazionale Romano".
2. La riproduzione in piccolo formato 3D avverrà in una tiratura limitata e la sua distribuzione al pubblico dovrà avvenire secondo criteri compatibili con l'alto valore artistico dell'Opera e che ne rispettino pertanto il decoro.
3. La Concedente non sarà obbligata ad astenersi dal far riprodurre e pubblicare altre Opere che per la sua natura possano fare concorrenza a quella di cui al presente accordo



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 - 00186 Roma - Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma - Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma - Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma - Tel. 06 477881

DP



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

Art. 7

1. Il canone è fissato in Euro 20.000 che dovrà essere versato secondo le seguenti modalità:
 - a. Versamento di Euro 10.000 da effettuare prima dell'accesso presso l'Opera;
 - b. Versamento di Euro 10.000 da effettuare alla conclusione della realizzazione e prima dell'immissione in vendita delle riproduzioni accompagnate dalla monografia nonché della consegna delle copie della versione tascabile.

Art. 8

1. Gli importi dovranno essere accreditati sul conto della Banca Popolare di Sondrio, Agenzia n. 37 di Roma, coordinate bancarie: IBAN **IT96 F 05696 03237 000030003X88**; BIC SWIFT **POSOIT22**, secondo le modalità esposte all'art. 6 del presente accordo.

Art. 9

1. L'Operatore si impegna a:
 - a. stipulare una polizza assicurativa a copertura di eventuali danni a cose o persone durante il periodo di accesso all'Opera con un massimale di € 2.000.000;
 - b. al pagamento delle eventuali spese durante il periodo di accesso all'Opera per il personale di vigilanza in conto terzi qualora la Concedente ne ravvisasse l'esigenza e secondo le modalità definite dal Museo Nazionale Romano;
 - c. a fornire i giustificativi dei pagamenti di cui ai precedenti punti, nonché la polizza assicurativa e le copie dei documenti degli addetti incaricati

Art. 10

1. Il presente accordo non istituisce diritti di esclusiva nei confronti dell'Operatore, anche nel periodo della sua durata.
2. Usi diversi dell'opera riprodotta nonché della monografia e della versione tascabile non sono consentiti e dovranno formare oggetto, di volta in volta, di specifici accordi
3. La Concedente si riserva il diritto di revocare il presente accordo qualora risultasse documentatamente che la destinazione della riproduzione non sia conforme a quanto disposto nel presente accordo, fatto salvo il risarcimento del danno eventualmente procurato all'immagine della Concedente.

Art. 11

1. Il presente accordo non è cedibile né trasferibile a terzi



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 00186 Roma Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma Tel. 06 477881

DP



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

Art. 12

1. Qualora entrino in vigore nuove normative che disciplinino la riproduzione dei beni culturali, le parti intenderanno il presente accordo automaticamente adattato.

Art. 13

1. Il presente accordo decorre dalla data della sua sottoscrizione per un periodo di cinque anni (periodo di tempo presumibile per la riproduzione dell'Opera e per lo smaltimento di tutti gli esemplari).
2. Le parti potranno recedere con un preavviso minimo di 30 gg. da inviare a mezzo PEC, restando inteso che il recesso non sarà applicabile per quanto già svolto o in corso di esecuzione.

Art. 14

1. Nessuna delle parti sarà responsabile del ritardato o mancato adempimento totale o parziale degli impegni contrattuali quando tale ritardo o mancato adempimento sia dovuto a qualsiasi evento non imputabile alle parti ed al di fuori del loro ragionevole controllo, inclusi, a titolo di esempio, calamità naturali, rivolte, insurrezioni, atti dell'autorità pubblica, incendi, terremoti, inondazioni e, nella misura in cui essi sono su scala nazionale: scioperi, carenze o mancanze di energia, combustibili, componenti o macchinari.
2. Nel caso in cui una parte sia affetta da forza maggiore, essa ne darà comunicazione scritta all'altra parte, la quale, qualora tale stato di forza maggiore perduri oltre 90 giorni consecutivi o cumulativi, avrà diritto di risolvere il presente contratto.

Art. 15

1. Ai fini delle comunicazioni, le parti indicano qui di seguito il proprio indirizzo PEC:
 - a. Per il Museo Nazionale Romano: mbac-mn-rm@mailcert.beniculturali.it;
 - b. Per Treccani Reti S.p.A.: treccani.reti@pec.it

Art. 16

1. Qualora il presente accordo dovesse essere modificato (fatta eccezione per quanto esposto al precedente articolo 12), ogni variazione sarà considerata valida soltanto se resa per iscritto.

Art. 17

1. Il presente accordo sarà regolato ed interpretato secondo la legge italiana.
2. Per quanto non previsto dal presente accordo si applicano le disposizioni del Codice Civile, del Codice della Proprietà Industriale, del Codice dei Beni culturali e specificatamente della L.633/41 (diritto d'Autore);



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 00186 Roma Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma Tel. 06 477881



Ministero per i beni e le attività culturali

MUSEO NAZIONALE ROMANO

3. Relativamente ad ogni disputa che dovesse insorgere fra le Parti in relazione alla costruzione, interpretazione, validità, adempimento ed efficacia di questo accordo ovvero di qualsiasi clausola dello stesso, sarà competente in via esclusiva il Tribunale di Roma.
4. Il presente Atto costituisce l'unico, esclusivo, esistente, valido ed efficace accordo intervenuto tra le Parti in relazione alla cessione del segno grafico e annulla e sostituisce ogni precedente intesa scritta o verbale eventualmente intercorsa tra le Parti.
5. Ciascuna delle Parti si impegna a non divulgare, riprodurre, pubblicare o comunicare in alcun modo a terzi, direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, ogni tipo di informazione concernente l'altra Parte di cui verrà a conoscenza in relazione alla esecuzione dell'oggetto del presente contratto (di seguito, "Informazioni Riservate").
6. A tale fine, le Parti si impegnano a proteggere le Informazioni Riservate e ad usare tutta la dovuta diligenza al fine di impedirne l'uso non autorizzato.
7. Nel corso dello svolgimento di tutte le attività connesse all'esecuzione del presente contratto, ciascuna delle Parti potrà trovarsi nella condizione di dover trattare dati personali riferibili a dipendenti e/o collaboratori dell'altra Parte motivo per il quale ciascuna di esse s'impegna sin d'ora a procedere al trattamento di tali dati personali in conformità alle disposizioni di cui al Regolamento Europeo EU 679/2016 in materia di protezione dei dati personali nonché tutte le norme di legge di volta in volta applicabili.
8. Le Parti s'impegnano a condurre le attività di trattamento di dati personali sulla base dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e tutela della riservatezza dei soggetti interessati e per il solo ed esclusivo fine di perseguire le finalità di cui al presente contratto nonché degli eventuali obblighi di legge allo stesso connessi. I dati personali raccolti nell'ambito di cui al presente Atto saranno trattati da ciascuna delle Parti limitatamente al periodo di tempo necessario al perseguimento delle finalità di cui sopra.
9. Ciascuna delle Parti si impegna a render accessibili detti dati solo ai propri dipendenti e/o collaboratori che, in ragione della propria funzione e/o attività, hanno la necessità di trattare gli stessi, per il fine di cui sopra. Le Parti dichiarano espressamente di aver debitamente informato i propri dipendenti e/o collaboratori ai fini di una corretta gestione delle attività di trattamento di dati personali così come previsto dall'articolo 28 Regolamento Europeo EU 679/2016.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma,

Per il Museo Nazionale Romano

Il Direttore

Per Treccani Reti S.p.A.

Il legale rappresentante



SEDI

Palazzo Altemps - Via di S. Apollinare, 8 - 00186 Roma - Tel. 06 684851
Crypta Balbi - Via delle Botteghe Oscure, 31 - 00186 Roma - Tel. 06 6977671
Palazzo Massimo - Piazza dei Cinquecento, 67 - 00185 Roma - Tel. 06 480201
Terme di Diocleziano - Piazza delle Finanze, 1 - 00185 Roma - Tel. 06 477881